

Control de Tráfico en Sitios e Instalaciones para el Manejo de Residuos Sólidos

FOLLETO INFORMATIVO

Para:

- ✓ **Rellenos Sanitarios para Residuos Sólidos (Sitios para Disposición Final)**
- ✓ **Instalaciones de Transferencia y Procesamiento de Restos Inertes, de Construcción y de Demolición**
- ✓ **Instalaciones de Transferencia y Procesamiento**
- ✓ **Operaciones de Transferencia**
- ✓ **Operaciones Diseñadas para el Relleno con Restos Inertes**
- ✓ **Instalaciones que Manejan Materiales para Composta**

La Junta para el Manejo Integral de Residuos de California (CIWMB, por sus siglas en inglés) proporciona esta información como un instrumento para ser usado por los empleados de empresas e industrias de residuos sólidos durante sus actividades cotidianas. Mediante la utilización de este folleto informativo, la CIWMB espera ampliar el conocimiento del lector respecto a cómo evaluar la seguridad del tráfico en su instalación u operación y, si es necesario, cómo mejorarla.

Artículo 20860, Título 27, Código de Regulaciones de California (CCR, por sus siglas en inglés). Control de Tráfico.

Se deberá controlar el tráfico que entra, circula, o sale del sitio de disposición de residuos para minimizar lo siguiente:

- (a) Problemas de seguridad e interferencia con el tráfico en la vía pública o caminos adyacentes;
- (b) Riesgos a la seguridad en el sitio, e
- (c) Interferencia con las operaciones del sitio.



Artículo 17418.3 del Título 14 del CCR. Control de Tráfico.

- (a) Se deberá controlar el tráfico que circula a través de la instalación con el objeto de minimizar lo siguiente:
 - (1) Interferir o causar riesgos a la seguridad en la vía pública y en caminos adyacentes
 - (2) Riesgos a la seguridad en el sitio, e
 - (3) Interferencia con las operaciones en el sitio.





Artículo 17867(a) (6) del Título 14 del CCR.

El flujo del tráfico que entra, circula, o sale de la operación o instalación de composta deberá ser controlado de una manera segura.

El Artículo 20860 del Título 27 del CCR especifica las normas de control de tráfico que serán utilizadas en los rellenos sanitarios para residuos sólidos y por las operaciones diseñadas para el relleno con restos inertes. El Artículo 17418.3 del Título 14 del CCR contiene las normas que serán utilizadas en las instalaciones de transferencia y procesamiento de restos inertes, de construcción y de demolición, en las operaciones de transferencia y en las instalaciones de transferencia y procesamiento. El Artículo 17867(a) (6) del Título 14 del CCR, especifica las normas que serán utilizadas en las instalaciones que manejan material que se someterá a tratamiento para convertirlo en composta.



Las configuraciones del tráfico en el sitio no deberán, en ningún momento, presentar un problema de seguridad para aquéllos que utilizan la instalación. El personal de la instalación deberá tener el control absoluto de los vehículos que se utilizan en el sitio. El personal a cargo de las instalaciones y operaciones deberá

poner atención, especialmente a los patrones de tráfico de la maquinaria pesada en el sitio que pudieran estar circulando por caminos aparentemente desiertos, pero que presentan un riesgo particular y significativo al personal de la instalación y al público.



El operador de la instalación deberá tomar en consideración lo que se indica a continuación cuando evalúe los problemas de tráfico o los riesgos a la seguridad:

- ¿Se han colocado vallas y letreros?
- ¿Están claras las instrucciones en los letreros?
- ¿Se pueden leer los letreros?
- ¿Están señaladas claramente las vueltas para las distintas áreas de descarga?
- ¿Hay un vigilante o personal asignado para dirigir el tráfico? ¿Está visible este vigilante?
- ¿Se han colocado carteles indicando las restricciones o el límite de velocidad?
- ¿Se impide que los usuarios de la instalación entren a áreas no autorizadas o inseguras?





Si desea asesoramiento adicional acerca de este asunto por favor contacte al organismo encargado de velar por el cumplimiento de las leyes en su área (LEA, por sus siglas en inglés). Si no está seguro cuál es su LEA visite nuestro Directorio LEA en la página de internet: <http://www.ciwmb.ca.gov/LEACentral/LEADirectory/>. Asimismo, si desea obtener información adicional, usted puede comunicarse con el Programa de Cumplimiento y Mitigación de Residuos de la CIWMB llamando al tel. (916) 341-6360.

INTEGRATED
WASTE
MANAGEMENT
BOARD

1001 I STREET
P.O. BOX 4025
SACRAMENTO,
CALIFORNIA
95812-4025

(916) 341-6000

[WWW.CIWMB
.CA.GOV](http://WWW.CIWMB.CA.GOV)

Preparado como parte del contrato número IWM-05095 (\$105,000; incluye otros servicios)

La Junta para el Manejo Integral de Residuos Sólidos de California (CIWMB) no discrimina a las personas discapacitadas para acceder a sus programas. Si se solicita, las publicaciones de CIWMB están disponibles en formatos accesibles, llamando a la Oficina de Asuntos Públicos al (916) 341-6300. Las personas con discapacidades auditivas pueden comunicarse con CIWMB llamando al Servicio de Relevos de California al 1-800-735-2929.

NOTA: El personal de CIWMB agradece a los trabajadores de Forward Landfill y Foothill Landfill que dieron comentarios y sugerencias en español en relación a este folleto.